

Ikt. szám: I-99/²⁴...../2015.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Gál Marianna
Telefonszám: 061/3724-525

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

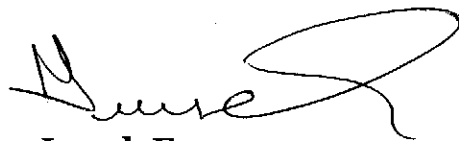
Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Német** Önkormányzata 2015. április 29-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2015. május 13.

Tisztelettel:



Imreh Ferenc
elnök



6. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2015. április 29-én (szerda) 14.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

Jelen vannak:	Imreh Ferenc	elnök
	Dreisziger György	elnökhelyettes
	dr. Próhléné Hehl Éva	képviselő
	dr. Seifert Tibor	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	Referens
Szilágyi Tünde	titkár
Gál Marianna	titkár

Szilágyi Tünde titkár: Köszönti a testületet és elmondja, hogy új kolléganő érkezett a csoporthoz, Gál Marianna, aki a munkáltatóval történt egyeztetés után a nemzetiségi önkormányzattal kapcsolatos feladatokat fogja ellátni helyette a továbbiakban.

Gál Marianna titkár: Röviden bemutatkozik és bízik benne, hogy ugyanolyan jól fogja ellátni a teendőket, mint elődje.

Imreh Ferenc elnök: Köszönti a megjelenteket, üdvözlí az új kolléganőt, majd megállapítja a Képviselő-testület határozat-képességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Seifert Tibor képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2015. április 29-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

35/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Seifert Tibor képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2015. április 29-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Imreh Ferenc elnök: Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. április 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚNÖ 2014. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
2. *Pénzügyi tárgyú döntések*
3. *Az ÚNÖ 2015. évi költségvetésének módosítása*
4. *Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás módosítása*
5. *Az ÚNÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

36/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. április 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚNÖ 2014. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
2. *Pénzügyi tárgyú döntések*
3. *Az ÚNÖ 2015. évi költségvetésének módosítása*
4. *Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás módosítása*
5. *Az ÚNÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása*

1. Napirendi pont

Az ÚNÖ 2014. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása

Imreh Ferenc elnök: Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerint az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. *Újbuda Német Önkormányzata 2014. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

<i>kiadási főösszeg:</i>	<i>3.137 E Ft-tal,</i>
<i>bevételi főösszeg:</i>	<i>3.722 E Ft-tal,</i>
<i>költségvetési maradvány:</i>	<i>584.885,- Ft.</i>

2. *Újbuda Német Önkormányzata a 2011. évi CXCV. tv. 91. § (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, költségvetési mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonkimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.*

3. Újbuda Német Önkormányzata

- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
- b. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
- c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

37/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Német Önkormányzata 2014. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:

kiadási főösszeg:	3.137 E Ft-tal,
bevételi főösszeg:	3.722 E Ft-tal,
költségvetési maradvány:	584.885,- Ft.

2. Újbuda Német Önkormányzata a 2011. évi CXCV. tv. 91. § (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, költségvetési mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonkimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.
3. Újbuda Német Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
 - b. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
 - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
 - d. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Határidő: 2015. április 30.

2. Napirendi pont

Pénzügyi tárgyú döntések

Imreh Ferenc elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy az Újbudai Kulturális Intézet rendezésében, a Csontváry Művészeti Udvarházban 2015. május 8-án bemutatásra kerül a Bastien und Bastienne c. ifjúsági kisopera elő adáson. A darabot Mozart 12 éves korában írta és az újbudai „Comedia 2000” Kindertheater **német nyelven** adja azt elő.

Javasolja, hogy a német nyelvű oktatás segítése érdekében – egyben a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola kérésének megfelelően – támogassák 30 fő diák részvételét az előadáson. A jegyek ára összesen 24.000,- Ft, melyet javasol Támogatási szerződés keretén belül biztosítani.

Képviselőtársai a javaslattal egyetértettek, ezért az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a német nyelvű oktatás segítése érdekében támogatja a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét részéről 30 fő diák részvételét az Újbudai Kulturális Intézet rendezésében - a Csontváry Művészeti Udvarházban 2015. május 8-án - bemutatásra kerülő Bastien und Bastienne c. ifjúsági kisopera előadáson.

A színházjegyek megvásárlása céljából Támogatási szerződést köt a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskolával, melyre 24.000,- Ft-ot használ fel az ÚNÖ 2015. évi költségvetése terhére.

Ezzel egyidejűleg elfogadja a Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint, valamint felhatalmazza az Elnököt annak aláírására.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

38/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a német nyelvű oktatás segítése érdekében támogatja a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét részéről 30 fő diák részvételét az Újbudai Kulturális Intézet rendezésében - a Csontváry Művészeti Udvarházban 2015. május 8-án - bemutatásra kerülő Bastien und Bastienne c. ifjúsági kisopera előadáson.

A színházjegyek megvásárlása céljából Támogatási szerződést köt a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskolával, melyre 24.000,- Ft-ot használ fel az ÚNÖ 2015. évi költségvetése terhére.

Ezzel egyidejűleg elfogadja a Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint, valamint felhatalmazza az Elnököt annak aláírására.

Határidő: 2015. április 29.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Dr. Próhléné Hehl Éva képviselő: Előadja, hogy a Munkaterv 7. pontjában a Teleki Blanka Általános Iskola anyaországi testvériskolájába Herxheimbe a PAMINA Schulzentrumba tervezett májusi útra beállított 250.000,- Ft nem lesz elég az útiköltség fedezetére, mert a máshonnan várt támogatás sajnos nem érkezett meg forráshiány miatt. Kéri a testületet, hogy emeljék meg a buszköltségre szánt összeget a duplájára, azaz 500.000,- Ft-ot biztosítsanak az iskola részére.

Imreh Ferenc elnök: A képviselőnő javaslatát elfogadhatónak tartja, tekintettel arra, hogy most már ismert a feladatalapú állami támogatás egész éves összege, amiből fedezni lehet a tanulmányutat.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 21/2015. (II.25.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkaterve 7. pontjában szereplő, Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki Blanka Grundschule herxheimi tanulmányútjára megállapított felhasználható összeget 250.000,- Ft-ról 500.000,- Ft-ra emeli.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

39/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 21/2015. (II.25.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkaterve 7. pontjában szereplő, Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki Blanka Grundschule herxheimi tanulmányútjára megállapított felhasználható összeget 250.000,- Ft-ról 500.000,- Ft-ra emeli.

Határidő: 2015. december 31.
Felelős: ÚNÖ elnöke

Dr. Próhléné Hehl Éva képviselő: Elmondja, hogy ugyanez a helyzet a Munkaterv 15. pontjában szereplő őszi oberwallachi tanulmányút útiköltségével is, ott is szükséges lenne kiegészíteni a buszköltség támogatást 500.000,- Ft-ra.

Imreh Ferenc elnök: Egyetért a képviselő felvetésével, ezért a következő határozat elfogadását javasolja:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 21/2015. (II.25.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkaterve 15. pontjában szereplő, Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki Blanka Grundschule oberwallachi tanulmányútjára megállapított felhasználható összeget 360.000,- Ft-ról 500.000,- Ft-ra emeli.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

40/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 21/2015. (II.25.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkaterve 15. pontjában szereplő, Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki Blanka Grundschule oberwellachi tanulmányútjára megállapított felhasználható összeget 360.000,- Ft-ról 500.000,- Ft-ra emeli.

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: ÚNÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚNÖ 2015. évi költségvetésének módosítása

Imreh Ferenc elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársának tájékoztatása szerint a mai napon megérkezett a központi feladatalapú támogatás összegének első részlete az ÚNÖ számlájára.

Ezt követően közösen áttekintették a költségvetés táblázatát, majd megegyeztek abban, hogy nem az egész éves támogatást vételezik be, hanem csak azt az összeget, ami eddig megérkezett számlájukra. Rövid egyeztetés után az Elnök az alábbi módosításokat javasolja.

A Bevételi oldalon javasolja a központi támogatás első részletének összegével – 1.158.164,- Ft-tal - megemelni a 7.1. Központi támogatások sorát.

A Kiadások oldalon: A Dologi kiadások 3.1.2. során a Könyv, folyóirat beszerzés összegét megemelni 130.000,- Ft-tal, a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemelni 500.000,- Ft-tal, a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemelni 100.000,- Ft-tal, a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemelni 428.164,- Ft-tal.

A változtatásokkal a képviselők egyetértettek, így az elnök javasolja az alábbi határozat elfogadását:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Központi támogatások sorát megemeli 1.158.164,- Ft-tal.*

A Kiadások oldalon:

- a 3. Dologi kiadások 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát megemeli 130.000,- Ft-tal,*
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 500.000,- Ft-tal,*
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 100.000,- Ft-tal, valamint*
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 428.164,- Ft-tal.*

Fentiek alapján a 2015. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.320.652,- Ft
 Bevételek összesen: 3.320.652,- Ft
 (A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

41/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Központi támogatások sorát megemeli 1.158.164,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

- a 3. Dologi kiadások 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát megemeli 130.000,- Ft-tal,
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 500.000,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 100.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 428.164,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2015. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.320.652,- Ft

Bevételek összesen: 3.320.652,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚNÖ elnöke

4. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás módosítása

Imreh Ferenc elnök: Az előterjesztés anyagához nem kíván hozzá fűzni semmit, javasolja az alábbi határozat elfogadását.

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 7/2015. (I.27.) ÚNÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

42/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 7/2015. (I.27.) ÚNÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. április 29.
Felelős: ÚNÖ elnöke

5. Napirendi pont

Az ÚNÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása

Imreh Ferenc elnök: Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 24/2015. (II.25.) ÚNÖ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

43/2015. (IV.29.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 24/2015. (II.25.) ÚNÖ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Határidő: 2015. április 29.
Felelős: ÚNÖ elnöke

Az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 15.50 órakor bezárja.

A jegyzőkönyv elkészült: Budapest, 2015. május 13.


Imreh Ferenc
Elnök




Dr. Seifert Tibor
jegyzőkönyv-hitelesítő

A 37/2015. (IV. 29.) önkormányzati határozat mellékletei

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi kiadási és bevételi előirányzatai

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat e Ft	Teljesítés e Ft
KIADÁSOK:				
Működési költségvetés kiadásai				
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:			
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)			
1.1.1	Elnök	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)			
1.2.1	Telefonhasználat (céges telefonszámla 20%-a)	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	445	344
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	50	50	50
	Személyi juttatások összesen:	50	495	394
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:			
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	26	52	26
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	26	52	26
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:			
3.1	Készletbeszerzés			
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	60	60
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	65	65	65
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	27	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások			
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások			
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	80	130	120
3.3.2	Szállítási szolgáltatás (pl. buszos személyszállítás, taxi, hajó)	0	475	471
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, művészeti tevékenység)	28	734	647
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	335	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások			
3.4.1	Belföldi kiküldetés (képviselő belföldi szakmai utazásához kapcsolódó utiköltség, szállásdíj, útdíj matrica)	20	111	53
3.4.2	Külföldi kiküldetés (képviselő külföldi szakmai útjához kötődő utiköltség, szállásdíj, útdíj matrica)	340	910	686
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás (hirdetés)	0	0	0
3.6	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások			
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat, virág, koszorú, dekoráció, konkrét programhoz köthető kellékvásárlás))	0	75	75

[Handwritten signature]

	Dologi kiadások összesen:	895	2 560	2 177
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:			
4.1	Elvonások és befizetések (támogatás jogosulatlan igénybevétele miatt a bevétel elszámolását követő években visszafizetett összeg)	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	370	445	370
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	70	170	170
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	440	615	540
	Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 411	3 722	3 137
BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei			
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	2 123	2 123
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800	1 000	1 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			
8.1	Kamatbevételek	15	3	3
	Felhalmozási költségvetés bevételei			
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	815	3 126	3 126
	Finanszírozási bevételek			
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA			
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	596	596	596

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG (I.+II.+III.+IV.+V.+VI.)-(VII.+VIII.+IX.)

- ebből: - működési
- felhalmozási

M. S.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovén Önkormányzat

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

2. melléklet

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	adatok eFt-ban			
	2013. évi teljesítés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások

0	0	0	0
---	---	---	---

2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó

0	0	0	0
---	---	---	---

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

0	0	109	67
---	---	-----	----

4. Egyéb működési célú kiadások

0	0	110	110
---	---	-----	-----

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

0	0	0	0
---	---	---	---

6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

0	0	0	0
---	---	---	---

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)

0	0	219	177
---	---	-----	-----

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)

0	0	219	177
---	---	-----	-----

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről

0	0	219	219
---	---	-----	-----

8. Működési bevételek

0	0	0	0
---	---	---	---

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről

0	0	0	0
---	---	---	---

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)

0	0	219	219
---	---	-----	-----

10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)

0	0	0	0
---	---	---	---

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)

0	0	219	219
---	---	-----	-----

3. melléklet

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2014.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2014.12.31
Költségvetési bankszámla	559 567	-42 752	516 815
Pénztár	36 885	31 185	68 070
Pénzeszközök összesen	596 452	-11 567	584 885



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata
VAGYONKIMUTATÁS
2014. december 31.

4. melléklet
eFt-ban

ESZKÖZCSOPORTOK	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
ESZKÖZÖK					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	25	0	25
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	25	0	25
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	25	0	25
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyongekezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	0
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0
II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	0	0	0	0	0
III. Forintszámlák	0	0	0	0	0
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0
D) Követelések	0	0	0	0	0
I. Költségvetési évben esedékes követelések	0	0	0	0	0
II. Költségvetési évet követően esedékes követelések	0	0	0	0	0
III. Követelés jellegű sajátos elszámolások	0	0	0	0	0
E) Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások	0	0	0	0	0
I. December havi illetmények, munkabérek elszámolása	0	0	0	0	0
II. Utalványok, bérletek és más hasonló, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek nem minősülő eszközök elszámolásai	0	0	0	0	0
F) Aktív időbeli elhatárolások	0	0	0	0	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	0	0	25	0	25
FORRÁSOK					
G) Saját tőke	0	0	0	0	0
I. Nemzeti vagyon induláskori értéke	0	0	0	0	0
II. Nemzeti vagyon változásai	0	0	0	0	0
III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	0	0	0	0	0
IV. Felhalmozott eredmény	0	0	0	0	0
V. Eszközök értékhelyesbítésének forrása	0	0	0	0	0
VI. Mérleg szerinti eredmény	0	0	0	0	0
H) Kötelezettségek	0	0	0	0	0
I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek	0	0	0	0	0
II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek	0	0	0	0	0
III. Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások	0	0	0	0	0
I) Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások	0	0	0	0	0
J) Passzív időbeli elhatárolások	0	0	0	0	0
FORRÁSOK ÖSSZESEN	0	0	0	0	0

Handwritten signature

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi költségvetése**

41/2015.(IV.29.) ÜNÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	16 000	16 000	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	16 000	16 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	34 187	34 187	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	34 187	34 187	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	80 000	80 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	200 000	200 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	10 000	10 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	64 000	64 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	80 000	80 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	1 100 000	1 100 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, fellépési díj)	668 920	668 920	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	5 080	5 080	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	812 465	812 465	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0

	Dologi kiadások összesen:	3 120 465	3 120 465	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	100 000	100 000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	100 000	100 000	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	50 000	50 000	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	50 000	50 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 320 652	3 320 652	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 320 652	3 320 652	0	0
	BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások		1 537 767	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 198 000	1 198 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	2 735 767	2 735 767	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	584 885	584 885	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 320 652	3 320 652	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)


-584 885

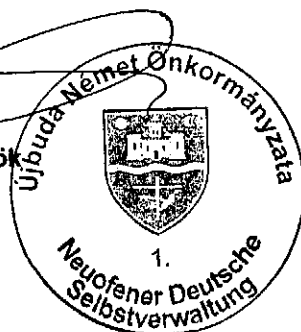
ebből: - működési

-584 885

- felhalmozási

Budapest, 2015. április 29.


Imreh Ferenc elnök



J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2015. április 29. (szerda), 14⁰⁰ óra

Helyszín: Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

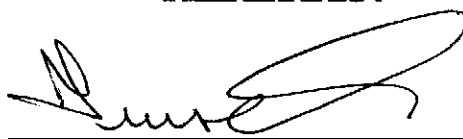
NÉVSOR:

1. **IMREH FERENC JÓZSEF**
Elnök
2. **DREISZIGER GYÖRGY**
Elnökhelyettes
3. **Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA**
Képviselő
4. **Dr. SEIFERT TIBOR**
Képviselő

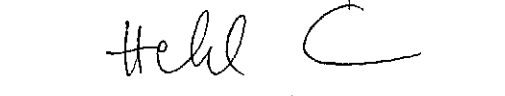
Dr. Horti István
Jegyző *h.*

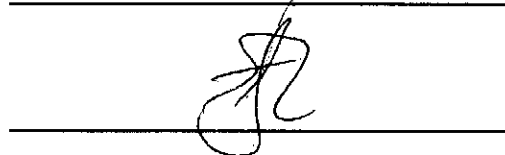
Gál Mariann
Szilágyi Tünde
Titkár

ALÁÍRÁS:

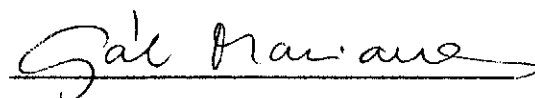


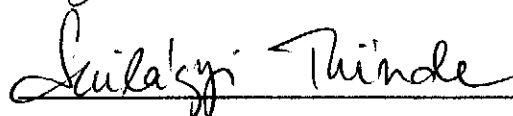












MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2015. április 29-én** (szerda) **14.00** órakor tartandó rendes ülésére, melynek helyszíne a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Napirendi pontok:

1. Az ÚNÖ 2014. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
2. Pénzügyi tárgyú döntések (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
3. Az ÚNÖ 2015. évi költségvetésének módosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
4. Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
5. Az ÚNÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök

Budapest, 2015. április 16.


Imreh Ferenc
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚNÖ 2015. április 29-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§ (1) bekezdése szerint:

a Jegyző által előkészített, nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat-tervezetet az Elnök úgy terjeszti a képviselő-testület elé, hogy az azt követő 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig elfogadásra kerüljön.

Az előterjesztéssel egyidejűleg a **(2) bekezdésben** szereplő mérlegeket és kimutatásokat is csatolni szükséges.

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a 2014. évi gazdálkodásunk alapján elkészítette a zárszámadás elfogadásához szükséges anyagokat, melyet Jegyző úr levelével együtt a mai napon megküldött részünkre.

Kérésük, hogy a 2014. évi zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatot legkésőbb 2015. május 20-ig küldjük meg a PKI részére további felhasználás céljából.

Határozati javaslat:

...../2015. (.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Német Önkormányzata 2014. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:

kiadási főösszeg:	3.137 E Ft-tal,
bevételi főösszeg:	3.722 E Ft-tal,
költségvetési maradvány:	584.885,- Ft.

2. Újbuda Német Önkormányzata a 2011. évi CXCV. tv. 91. § (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, költségvetési mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonkimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.
3. Újbuda Német Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
 - b. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
 - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.

- d. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚNÖ elnöke
Határidő: 2015. április 30.

3. napirendi ponthoz:

A költségvetés módosítását a következő ok miatt kell végrehajtanunk:

A **nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet 6. § (2) bekezdése** szerint: A 2015. évben a központi feladatalapú támogatás két egyenlő részletben érkezik a nemzetiségek számlájára, melynek első részlete április 15-ig, a másik részlet pedig augusztus 15-ig érkezik a nemzetiségi önkormányzatok számlájára.

Nemzetiségi önkormányzatunk 2015. évi központi feladatalapú támogatása a 2014. január 1. és 2014. december 31. közötti időszakban, a Budapest Főváros Kormányhivatalához felterjesztett képviselő-testületi ülések jegyzőkönyvei alapján került meghatározásra. Az elbírálás szempontrendszerét a fent nevezett Korm. rendelet 1. sz. melléklete tartalmazza.

Az elmúlt időszakban a kormány.hu honlapon nyilvánosságra kerültek a nemzetiségi önkormányzatok által elért pontszámok, a mai napon pedig a támogatási előleg első részletének összege is, mely az Újbuda Német Önkormányzatra vonatkozóan az alábbiak szerint alakult:

- Nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladatok:	30 pont
- Nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok:	29 pont
<u>- Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok:</u>	<u>4 pont</u>
Érvényes pontszám összesen:	63 pont

A támogatás 1. (áprilisi) részletének összege: 1.158.164,- Ft, melynek alapján a támogatás éves összege: 2.316.328,- Ft lesz.

A támogatás összegének felhasználására vonatkozóan - szintén a fenti honlapon - megjelentek a központi működési és a feladatalapú támogatás felhasználására, valamint elszámolási rendjére vonatkozó TÁMOGATÓI OKIRAT-ok is.

A Polgármesteri Hivatal nemzetiségi titkára az ülésen biztosítja számunkra a fenti Kormányrendeletet, a Támogatói okiratokat, és az adott témára vonatkozó – nemzetiségi jogszabály - hivatkozott paragrafusait, nyomtatott formában.

Amennyiben megérkezik számlánkra a pénz a testületi ülésig, akkor szükségessé válik a költségvetés módosítása, a kiadási oldalon a pénz elosztása a sorokon.

4. napirendi ponthoz:

Újbuda Önkormányzata által meghatározásra kerültek az éves önkormányzati támogatás felhasználására vonatkozó feltételek, mely az Önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzatunk között a 2014-2019. évi választási ciklusra megkötött - és 2015. januárban felülvizsgált - Együttműködési megállapodás **V. Pénzellátás fejezetében** került rögzítésre az alábbiak szerint:

A 2) pont teljes egészében módosult, valamint a fejezet kiegészül a 3) és 4) ponttal. Ez által az eredeti 3) pontban lévő szövegrész az 5) pontba került.

V. Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatalapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2015. évi költségvetéséről szóló 5/2015. (II.23.) Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati támogatás összegének 75%-a alaptámogatásként egyenlő mértékben, a fennmaradó 25%-a pedig differenciáltan, a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati választásokon a névjegyzékben regisztráltak száma alapján kerül szétosztásra.
Ennek megfelelően Újbuda Német Önkormányzata részére a 2015. évre 1.198.000,- Ft, azaz Egymillió-egyszázkilencvennyolcezer forint támogatást nyújt. A működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A tárgyévben fel nem használt összeg a következő évi kiadások fedezetére felhasználható.
- 3) A Polgármesteri Hivatal a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja 2015. május 15-ig.
- 4) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) önkormányzati rendeletének 2. § (4) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a támogatás elszámolásának szabályai a következők:
 - a. A Nemzetiségi Önkormányzat az összeg felhasználását, annak célját, a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet legkésőbb 2016. január 31-éig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé.
 - b. A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni.
 - c. A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.

- 5) Az általános önkormányzati választás évében a Nemzetiségi Önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

Az Együtműködési megállapodás módosításait minden esetben határozattal szükséges elfogadni, melyre az alábbi határozatot javaslom elfogadni:

...../2015. (.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 7/2015. (I.27.) ÚNÖ határozattal módosított - Együtműködési megállapodás előterjesztésben foglalt szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: ülés dátuma
Felelős: ÚNÖ elnöke

5. napirendi ponthoz:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 80. § (2) bekezdése szerint: *A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül.*

Mivel az Együtműködési megállapodás az SZMSZ 3. számú melléklete, az SZMSZ szövegezésében nem módosítunk, csak kicseréljük a 3. sz. mellékletet.


Az SZMSZ-t módosításról határozatot kell hoznunk, melyre javaslom az alábbi határozati javaslat elfogadását:

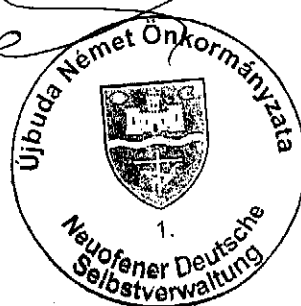
...../2015. (.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 24/2015. (II.25.) ÚNÖ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglalt szerinti módosítását elfogadja.

Határidő: ülés dátuma
Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2015. április 16.


Imreh Ferenc
elnök



Előterjesztés az 1. melléklet pontjához.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi kiadási és bevételi előirányzatai

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat e Ft	Teljesítés e Ft
KIADÁSOK:				
Működési költségvetés kiadásai				
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:			
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)			
1.1.1	Elnök	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)			
1.2.1	Telefonhasználat (céges telefonszámla 20%-a)	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	445	344
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	50	50	50
	Személyi juttatások összesen:	50	495	394
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:			
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	26	52	26
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	26	52	26
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:			
3.1	Készletbeszerzés			
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	60	60
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	65	65	65
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	27	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások			
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások			
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	80	130	120
3.3.2	Szállítási szolgáltatás (pl. buszos személyszállítás, taxi, hajó)	0	475	471
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, művészeti tevékenység)	28	734	647
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	335	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások			
3.4.1	Belföldi kiküldetés (képviselő belföldi szakmai utazásához kapcsolódó utiköltség, szállásdíj, útdíj matrica)	20	111	53
3.4.2	Külföldi kiküldetés (képviselő külföldi szakmai útjához kötődő utiköltség, szállásdíj, útdíj matrica)	340	910	686
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás (hirdetés)	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások			
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat, virág, koszorú, dekoráció, konkrét programhoz köthető kellékvásárlás))	0	75	75

	Dologi kiadások összesen:	895	2 560	2 177
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:			
4.1	Elvonások és befizetések (támogatás jogosulatlan igénybevétele miatt a bevétel elszámolását követő években visszafizetett összeg)	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	370	445	370
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	70	170	170
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	440	615	540
	Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 411	3 722	3 137
BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei			
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	2 123	2 123
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800	1 000	1 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			
8.1	Kamatbevételek	15	3	3
	Felhalmozási költségvetés bevételei			
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	815	3 126	3 126
	Finanszírozási bevételek			
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA			
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	596	596	596

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG (I.+II.+III.+IV.+V.+VI.)-(VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovén Önkormányzat

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

2. melléklet

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2013. évi teljesítés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés
----------	----------------------	-------------------------------	----------------------------------	----------------------

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások

0	0	0	0
---	---	---	---

2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó

0	0	0	0
---	---	---	---

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

0	0	109	67
---	---	-----	----

4. Egyéb működési célú kiadások

0	0	110	110
---	---	-----	-----

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

0	0	0	0
---	---	---	---

6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

0	0	0	0
---	---	---	---

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)

0	0	219	177
---	---	-----	-----

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)

0	0	219	177
---	---	-----	-----

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről

0	0	219	219
---	---	-----	-----

8. Működési bevételek

0	0	0	0
---	---	---	---

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről

0	0	0	0
---	---	---	---

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)

0	0	219	219
---	---	-----	-----

10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)

0	0	0	0
---	---	---	---

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)

0	0	219	219
---	---	-----	-----

3. melléklet

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

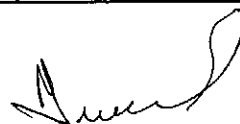
	Nyitó állomány 2014.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2014.12.31
Költségvetési bankszámla	559 567	-42 752	516 815
Pénztár	36 885	31 185	68 070
Pénzeszközök összesen	596 452	-11 567	584 885



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata
VAGYONKIMUTATÁS
2014. december 31.

4. melléklet
eFt-ban

Eszközcsoportok	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
ESZKÖZÖK					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	25	0	25
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	25	0	25
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	25	0	25
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonekezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	0
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0
II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	0	0	0	0	0
III. Forintszámlák	0	0	0	0	0
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0
D) Követelések	0	0	0	0	0
I. Költségvetési évben esedékes követelések	0	0	0	0	0
II. Költségvetési évet követően esedékes követelések	0	0	0	0	0
III. Követelés jellegű sajátos elszámolások	0	0	0	0	0
E) Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások	0	0	0	0	0
I. December havi illetmények, munkabérek elszámolása	0	0	0	0	0
II. Utalványok, bérletek és más hasonló, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek nem minősülő eszközök elszámolásai	0	0	0	0	0
F) Aktív időbeli elhatárolások	0	0	0	0	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	0	0	25	0	25
FORRÁSOK					
G) Saját tőke	0	0	0	0	0
I. Nemzeti vagyon induláskori értéke	0	0	0	0	0
II. Nemzeti vagyon változásai	0	0	0	0	0
III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	0	0	0	0	0
IV. Felhalmozott eredmény	0	0	0	0	0
V. Eszközök értékhelyesbítésének forrása	0	0	0	0	0
VI. Mérleg szerinti eredmény	0	0	0	0	0
H) Kötelezettségek	0	0	0	0	0
I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek	0	0	0	0	0
II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek	0	0	0	0	0
III. Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások	0	0	0	0	0
I) Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások	0	0	0	0	0
J) Passzív időbeli elhatárolások	0	0	0	0	0
FORRÁSOK ÖSSZESEN	0	0	0	0	0



előterjesztés 2. napirendi
pont

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

Tervezet

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Német Önkormányzata

Székhely: 1116 Budapest, Kisköre utca 3-5.

Adószám: 15511362-1-43

Bankszámlaszám: OTP Nyrt. 11784009-15511362

képviseli: **Imreh Ferenc elnök**

mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/Grundschule in Gazdagrét

Székhely: 1118 Budapest, Törökugrató u. 15.

Adószám: **15799658-2-41** (KLIK Bp.-i XI. Tankerülete)

képviseli: **Fretyánné Kozma Éva igazgató**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató a/2015. (.....) ÚNÖ határozat alapján támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogatott, mint főszervező vállalja, hogy a támogatást kizárólag az alábbi célra használja fel:
A **német nyelvű oktatás segítése** érdekében a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola részéről **30 fő** részt vesz az Újbudai Kulturális Intézet rendezésében a Csontváry Művészeti Udvarházban 2015. 05. 08-án bemutatásra kerülő Bastien und Bastienne c. ifjúsági kisopera előadáson. A darabot Mozart 12 éves korában írta és az újbudai „Comedia 2000” Kindertheater **német nyelven** adja azt elő.
A támogatást a Támogatott színházjegyek megvásárlására fordítja.

A támogatás megvalósításának helye: **Csontváry Művészeti Udvarház 1111 Budapest, Bartók Béla út 32.**

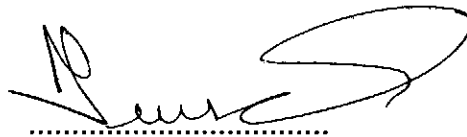
A támogatással megvalósuló cél időpontja: **2015. május 08., 19.00 óra**
3. Támogató a 2. pontban rögzített cél megvalósítására **24.000,- Ft**, azaz **Huszonnégyezer Forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
4. A kifizetés pénzáttalással történik a KLIK Bp.-i XI. Tankerülete 10032000-00330541-00000000 számú számlájára, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően 5 napon belül folyósít.
5. Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatást legkésőbb **2015. május 22-ig** felhasználja.

6. Támogatott köteles a felhasználást követő 30 napon belül Támogató részére elszámolni, a támogatás felhasználását igazoló számlák hitelesített másolatainak megküldésével.
7. Amennyiben a támogatás felhasználása nem határidőig és/vagy nem a 2. pontban rögzített célnak megfelelően történik, a Támogatott köteles a támogatást 15 napon belül Támogatónak visszafizetni.
8. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
9. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
10. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
11. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
12. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2015. április.....

.....

Támogatott



Támogató

Pénzügyileg ellenjegyezte: